

## ¡Averigüe...si usted califica!

Es fácil averiguar si usted califica. Solo se necesita una llamada telefónica a su programa local.

Cuando llame, tendrá que contestar algunas preguntas sobre usted, como sus ingresos, edad y tipo de seguro médico (si tiene seguro).

Allegany	(301) 759-5083
Anne Arundel	(410) 222-6180
Baltimore	(410) 887-3432
Calvert	(410) 535-5400 x350
Caroline	(410) 479-8080
Carroll	(410) 876-4423
Cecil	(410) 996-5168
Charles	(301) 609-6843
Dorchester	(410) 228-3223
Frederick	(301) 600-3362
Garrett	(301) 334-7770
Harford	(410) 612-1780
Howard	(410) 313-4255
Kent	(410) 778-7970
Montgomery	(240) 777-1750
Prince George's	(301) 552-7724
Queen Anne's	(443) 262-4509
St. Mary's	(301) 475-4395
Somerset	(443) 523-1740
Talbot	(410) 819-5600
Washington	(240) 313-3235
Wicomico	(410) 548-5175
Worcester	(410) 632-1100
Baltimore City	(410) 350-2001

Maryland State Cancer Hotline 1-800-477-9774



Los servicios y instalaciones del Departamento de Maryland de Salud y Higiene Mental (DHMH) funcionan sobre una base no discriminatoria. Esta politica prohíbe la discriminación por motivos de raza, color, sexo, u origen nacional y se aplica a lo dispuesto en el empleo y la concesión de ventajas, privilegios y comodidades.

El Departamento en cumplimiento de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, asegura que los individuos calificados con discapacidades tienen la oportunidad de participar y beneficiarse de los servicios DHMH, programas, beneficios y oportunidades de empleo.



Larry Hogan, Gobernador  
Boyd Rutherford, Teniente Gobernador  
Dennis R. Schrader, Secretario

2017

<http://dhmh.maryland.gov/bccp>  
[www.facebook.com/MDBreastandCervicalCancerProgram](http://www.facebook.com/MDBreastandCervicalCancerProgram)

Usted Podria Calificar para los  
Exámenes de Detección  
**SIN COSTO PARA USTED**

**Examen clinico de Los  
Senos Mamografías  
Papanicolaou  
¡... y más!**



 **Maryland Breast &  
Cervical Cancer  
Program**

La Detección Temprana  
Salva Vidas



Examen clínico de los senos, mamografías, y examen de Papanicolaou: Miles de mujeres en Maryland califican.



## ¿Quién puede recibir estos servicios?

Es posible que califique para recibir estos servicios si: usted

- Tiene de 40 a 64 años, de edad
- Tiene ingresos limitados, y
- No tiene seguro médico o seguro no cubre por completo los exámenes de mama, mamografías, pruebas de Papanicolaou o pruebas de seguimiento, o
- Tiene seguro médico, pero no ha podido hacerse una prueba o hacerse la prueba de seguimiento necesarias.



*Un examen clínico de los senos, hecho antes de su mamografía, es una prueba sencilla que se hace en el consultorio del médico.*

## Cómo funciona el programa?

Si usted califica, el personal del programa local le ayudará a través del proceso de detección.

- Le dirán qué médicos en su área trabajan con el programa y le ayudan a configurar su visita al médico.
- Usted recibirá exámenes de mama, mamografías y / o una prueba de Papanicolaou.
- Después de sus visitas, el personal del programa se asegurará de que usted reciba y entienda los resultados de su prueba.
- Si la prueba de seguimiento es necesaria para el examen de mama o cervical, el personal explicará lo que se necesita y puede ayudar a pagar el costo de la prueba adicional.

Algunos programas locales también pueden proporcionar:

- Traducción de idiomas
- Asistencia de transporte
- Visitas al doctor los fines de semana o por la noche

Llame a su programa local para obtener más información

## ¿Quién proporcionará los exámenes de detección?

En la mayoría de los casos, los médicos privados ofrecen todos los servicios. Su propio médico podría incluso ser parte del programa. En ocasiones, las mujeres podrían recibir estos servicios en la tarde o los fines de semana.

## ¿Por qué debiera hacerme estos exámenes?

Los exámenes anuales de mamas, las mamografías y las pruebas de Papanicolaou regulares ayudan a detectar problemas en los senos y cervicales temprano. Cuando los problemas se detectan a tiempo, pueden ser tratados **más fácilmente**, añadiendo años a su vida.

Los exámenes de detección salvan vidas. Haga el examen clínico de los senos, la mamografía y la prueba de Papanicolaou parte de su rutina. ¡También, asegúrese de decirle a sus amigas y familiares acerca de estos servicios!



*Una mamografía es una radiografía de los senos. Un técnico le puede explicar como es el proceso.*

“Mi hermana tiene un examen de senos y una mamografía cada año y una prueba de Papanicolaou cuando su médico lo ordena. Pero yo no tengo seguro de salud, y no siempre tengo el dinero para pagar estos exámenes. Con el programa de detección local, puedo cuidar de mi misma de la manera que es debido.”

“Pude ver a mi propio médico para el examen de los senos y la prueba de Papanicolaou. Fue muy fácil. El trabajador comunitario del departamento de salud local me ayudó a establecer las citas y los servicios se hicieron en la misma visita con él médico.”

“Nadie quiere pensar en el cáncer. Pero yo estoy viva hoy, porque una mamografía hecha a través del programa local encontró mi cáncer de pecho temprano. A medida que las mujeres envejecemos, nuestro riesgo de cáncer de los senos carce más. El examen de senos anuales nos pueden dar muchos más años para disfrutar de la vida y estar allí para las personas que dependen de nosotros.”